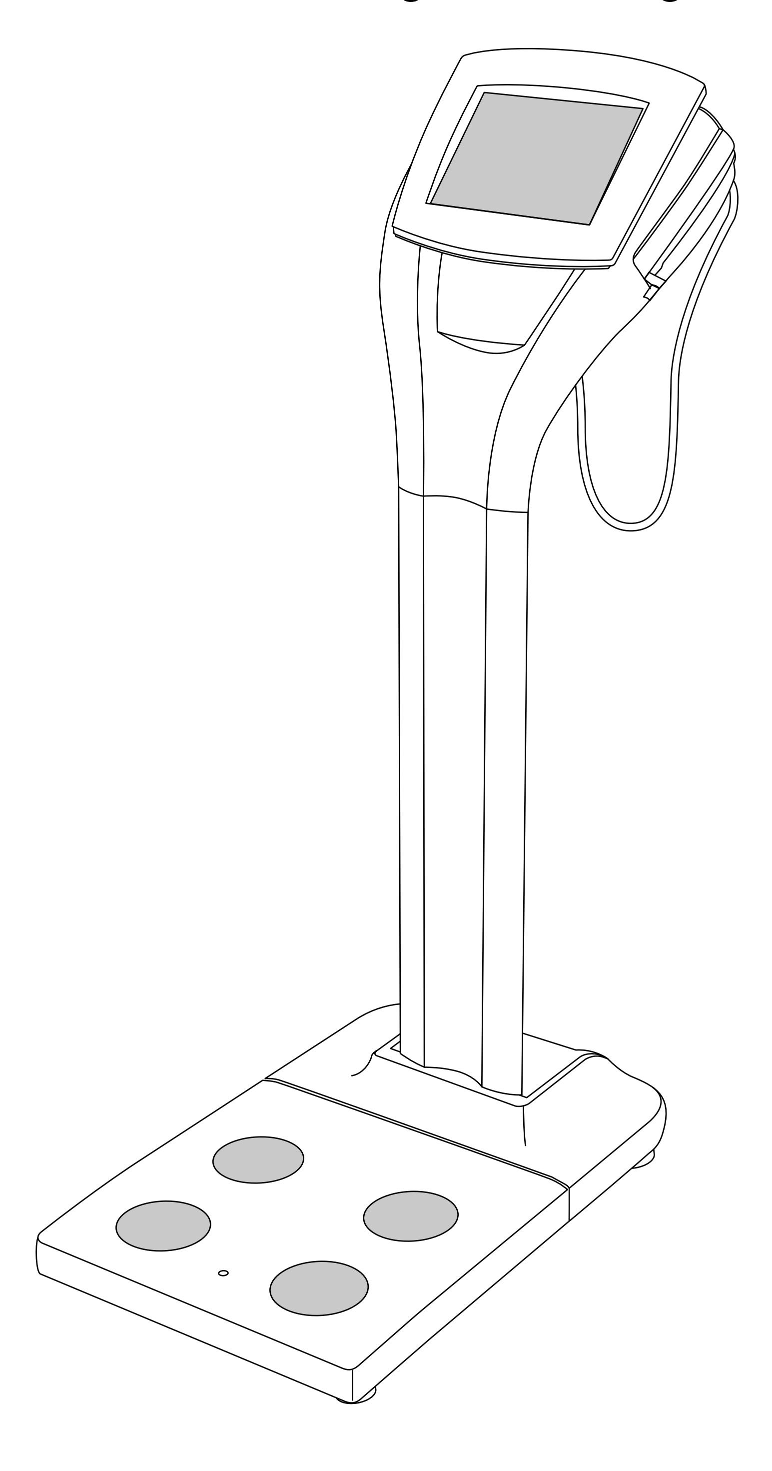


KÖRPERBAU-ANALYSEGERÄT

MC-980MA

Bedienungsanleitung

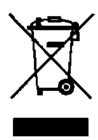


⚠ Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig und bewahren Sie sie für späteres Nachschlagen auf.

Inhalt

D

Entsorgung



Diese Anlage ist ein elektronisches Gerät. Entsorgen Sie sie nicht im Hausmüll, sondern befolgen Sie die örtliche Gesetzgebung in Bezug auf die Entsorgung von elektrischen Anlagen.

D

Sicherheitshinweise

D

Warnsymbole

Wir danken Ihnen, dass Sie dieses Präzisionsprodukt von Tanita gekauft haben. Bitte machen Sie sich mit den untenstehenden Warnsymbolen vertraut, damit Sie dieses Produkt optimal und mit größtmöglicher Sicherheit benutzen können. Diese Symbole weisen auf potentielle Gefahren bei der Benutzung des Gerätes hin. Wenn Sie diese Warnsymbole missachten, kann es zu ernsthaften Verletzungen oder zur Beschädigung des Produkts kommen. Bitte sehen Sie sich gründlich diese Sicherheitshinweise an, bevor Sie die Bedienungsanleitung lesen.

	Dieses Symbol warnt vor möglichen ernsthaften Verletzungen aufgrund von Bedienungsfehlern oder Missachtung der Anweisungen. Dieses Symbol warnt vor möglichen Verletzungen oder Beschädigung des Produktes, wenn die Anweisungen nicht beachtet werden.
	Dieses Symbol weist auf allgemeine Vorsichtsmaßregeln hin, die bei der Benutzung dieses Produkts beachtet werden sollten.

⚠ Warnung

- **Personen mit Herzschrittmachern und anderen implantierten medizinischen Geräten**
  - Dieses Gerät sendet bei der Messung einen schwachen elektrischen Impuls durch den Körper. Personen, die implantierte medizinische Geräte besitzen, wie z.B. einen Herzschrittmacher, dürfen dieses Gerät nicht benutzen, da dadurch die implantierten Geräte gestört werden können.
- **Ein- und Ausstecken des Netzsteckers.**
  - Um das Risiko eines Stromschlags oder die Beschädigung des Gerätes zu vermeiden, darf der Netzstecker niemals mit nassen Händen verbunden oder entfernt werden.
  - Das Gerät unter keinen Umständen auseinandernehmen oder verändern, da dies zu einem elektrischem Schlag oder Verletzungen führen und sich negativ auf die Genauigkeit der Messungen auswirken kann.
- **Wie man Feuergefahr verhindert**
  - Verwenden Sie nur richtig verdrahtete (100-240VAC) Steckdosen, und keine Verlängerungskabel mit Mehrfachsteckdosen.

⚠ Vorsicht

Wenn Sie Ihren Computer oder Ihr Peripheriegerät anschließen, befolgen Sie bitte die Norm IEC60601-1 (EN60601-1).
Wenn Sie Geräte nach der Norm IEC60950 (EN60950) anschließen, muss die Stromversorgung über den medizinischen Trenntransformator erfolgen.
Wenn Sie diese Anforderungen ignorieren, kann es zu Stromschlägen an den Patienten oder am Anwender kommen.

- **Ansteckungsgefahr**
  - Die Körperfett-Analysewaage sollte mit nackten Füßen betreten werden. Stellen Sie deshalb sicher, dass die Wiegeplattform nach jeder Benutzung mit einem Desinfektionsmittel gereinigt wird. Gießen Sie niemals irgendwelche Flüssigkeiten direkt auf die Wiegeplattform, da sie in das Waageninnere eindringen und Beschädigungen verursachen können. Verwenden Sie zum Reinigen der Wiegeplattform ein weiches Tuch und Äthylalkohol. Reinigen Sie die Plattform niemals mit aggressiven Chemikalien.
- **Auswertung der Messwerte**
  - Die vom Gerät ausgegebenen Daten sowie zusätzliche Informationen wie z.B. Diät oder Trainingsprogramme sollten immer von einem Fachmann ausgewertet werden.
  - Um genaue Messungen zu gewährleisten, achten Sie bitte darauf, dassdie Wiegeplattform auf einer waagrechten und stabilen Oberfläche steht.
- **Für MC-980MA; Verwenden Sie nur das Original-Netzkabel.**
  - Wenn Sie ein anderes Netzkabel verwenden, kann es zu Fehlfunktionen kommen.
  - Ziehen Sie beim Ein- oder Ausstecken nicht am Kabel.

⚠ Wartung

Da dieses Gerät mit äußerster Präzision hergestellt und eingestellt wurde, befolgen Sie bitte folgende Vorschriften.

- Der Benutzer darf das Gerät weder zerlegen noch selbst einstellen,da es zu Fehlfunktionen kommen könnte. Diese Arbeiten dürfen nur von erfahrenen Kundendiensttechnikern oder speziell dafür zertifizierten Büros ausgeführt werden (unter der Direktion von NAWI).
- Bitte überprüfen Sie, ob das Gerät mit den Bestimmungen Ihres Landes in Übereinstimmung steht.
- Ziehen Sie den Netzstecker heraus, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.
- Halten Sie die Elektroden sauber, indem Sie sie mit einem Desinfektionsmittel abwischen.
- Stoßen Sie das Gerät nicht um und vermeiden Sie Orte mit konstanter Vibration.
- Stellen Sie das Gerät nicht in direktes Sonnenlicht, in die Nähe von Heizungen oder unter den direkten Luftzug von Klimaanlagen.
- Wenn das Gerät an einen anderen Ort mit einer Temperaturdifferenz von mehr als 20°C (40° Fahreneinheit) gebracht wird, warten Sie 2 Stunden, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Wenn Sie das Gerät entsorgen wollen, beachten Sie bitte die herrschenden Vorschriften in den einzelnen Ländern.

⚠ Allgemeine Anweisungen für genaue Messungen

Das MC-980MA errechnet die Daten, wie sie im Spezifikationsabschnitt dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind. Beachten Sie, dass es viele Faktoren gibt, welche die Genauigkeit dieser Messungen beeinflussen.
Bei diesem Gerät wird ein schwacher elektrischer Strom durch den Körper geleitet, um die Impedanz (elektrischer Widerstand) im menschlichen Körper zu messen. Deshalb muss der Benutzer mit nackten Füßen auf die Wiegeplattform steigen. Da sich der elektrische Widerstand je nach Verteilung der Körperflüssigkeit verändert, sind für eine genaue Messung, folgende Richtlinien zu beachten.

- Um ungenaue Messungen und andere Fehler zu vermeiden, lassen Sie immer beide Arme gerade nach unten hängen, wenn Sie Messungen durchführen.
- Veränderungen des Wasseranteils im Körper sowie der Körpertemperatur können einen großen Einfluss auf die Messungen haben. Messungen sollten jeden Tag zur gleichen Zeit und unter ähnlichen Bedingungen gemacht werden. (z.B.: Vor den Messungen immer urinieren, etc.)
- Stellen Sie sicher, dass während der Messung Ihre Arme nicht den Körper berühren und sich die Innenseite ihrer Schenkel nicht berühren; stecken Sie falls notwendig ein trockenes Handtuch zwischen Arm und/oder Schenkel.
- Überprüfen Sie auch, dass kein Schmutz an den Fußsohlen klebt, da dies ebenfalls den leichten Stromfluss behindern könnte.
- Nach exessiver Nahrungs- oder Flüssigkeitsaufnahme oder nach intensivem Training werden u.U. ungenaue Ergebnisse angezeigt.
- Dieses Gerät ist für die Mehrheit der Bevölkerung vorgesehen, die ein gesundes Leben mit einem regelmäßigen. Lebensstil bevorzugt. Für Menschen, die unter einer Krankheit leiden oder einen von der Norm stark abweichenden Lebensstil führen, wird empfohlen, diese Daten nicht als einen absoluten Wert, sondern eher als eine Referenz zu betrachten.
- Für weitere Details siehe technische Anmerkungen.
- Messungen sind manchmal auf einer stark vibrierenden Oberfläche nicht möglich. In diesem Fall stellen Sie bitte das Gerät auf eine Oberfläche mit wenig Vibration.
- Nehmen Sie keine Messungen während der Verwendung von Sendegeräten wie z. B. Mobiltelefonen vor, da sie die Messwerte beeinträchtigen können.
- Messungen der Körperzusammensetzung von schwangeren Frauen führen u.U. zu ungenauen Ergebnissen.

<Betriebsbedingungen>

Temperaturbereich : 5°C - 35°C
Relative Luftfeuchtigkeit : 30% - 80% (ohne Kondensation)

<Lagerbedingungen>

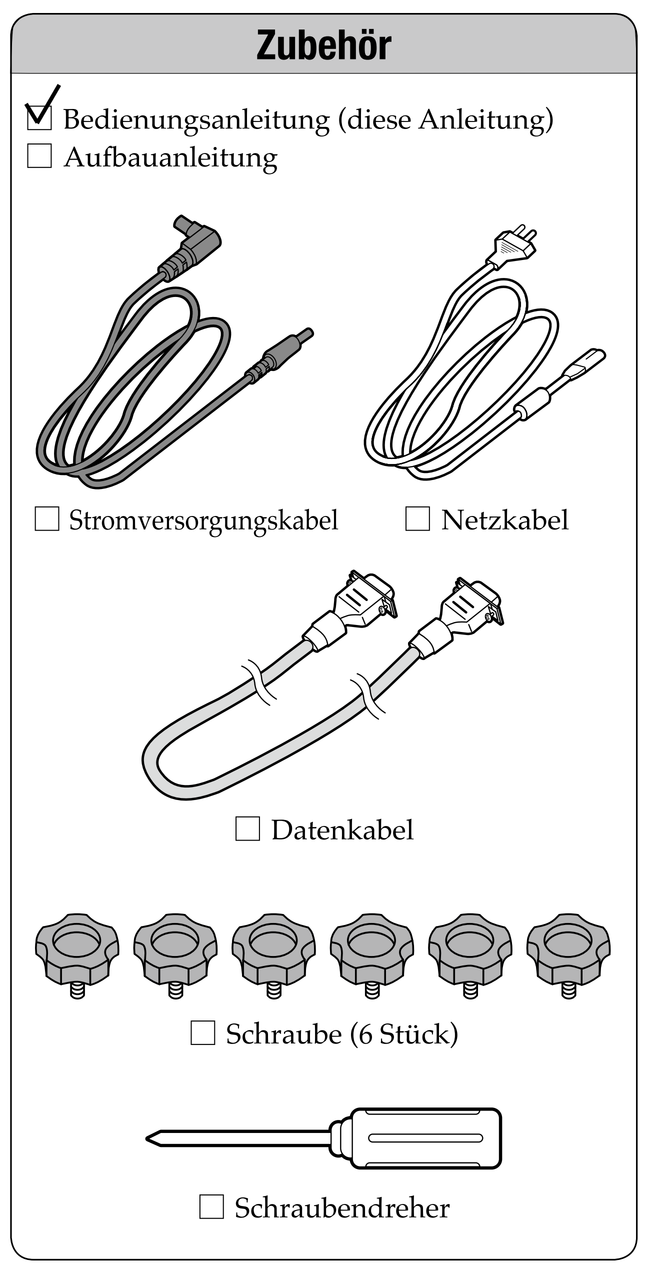
Temperaturbereich : -10°C - 50°C
Relative Luftfeuchtigkeit : 10% - 90% (ohne Kondensationn)
Direkte Sonneneinstrahlung, starke Temperaturschwankungen, feuchte Orte, große Staubmengen, Feuernähe bzw. Stellen, wo Vibrationen oder Stöße auftreten, können Fehlfunktionen verursachen.

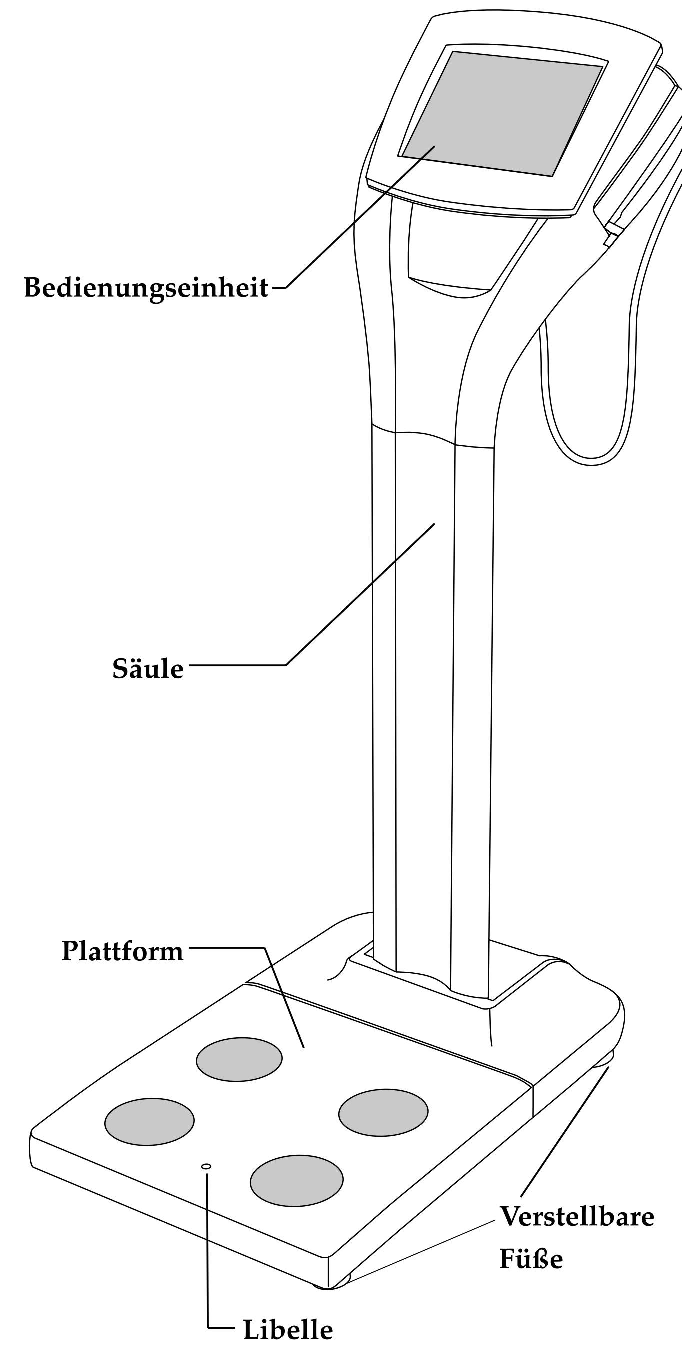
<Stromquelle>

	Wertebereich
Modellnummer	MC-980MA
Frequenzbereich	50 / 60Hz
Elektrischer Strombereich	0.3A

Zusammenbau des Produkts und Bauteile

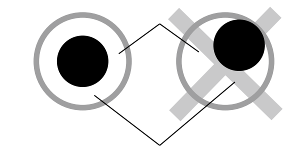
D





Prüfen der Libelle

* Stellen Sie das Gerät für genaue Messungen so waagrecht wie möglich auf.
* Drehen Sie die verstellbaren Füße an den vier Ecken und stellen Sie die Höhe so ein, dass sich die Blase im Zentrum der Libelle befindet.

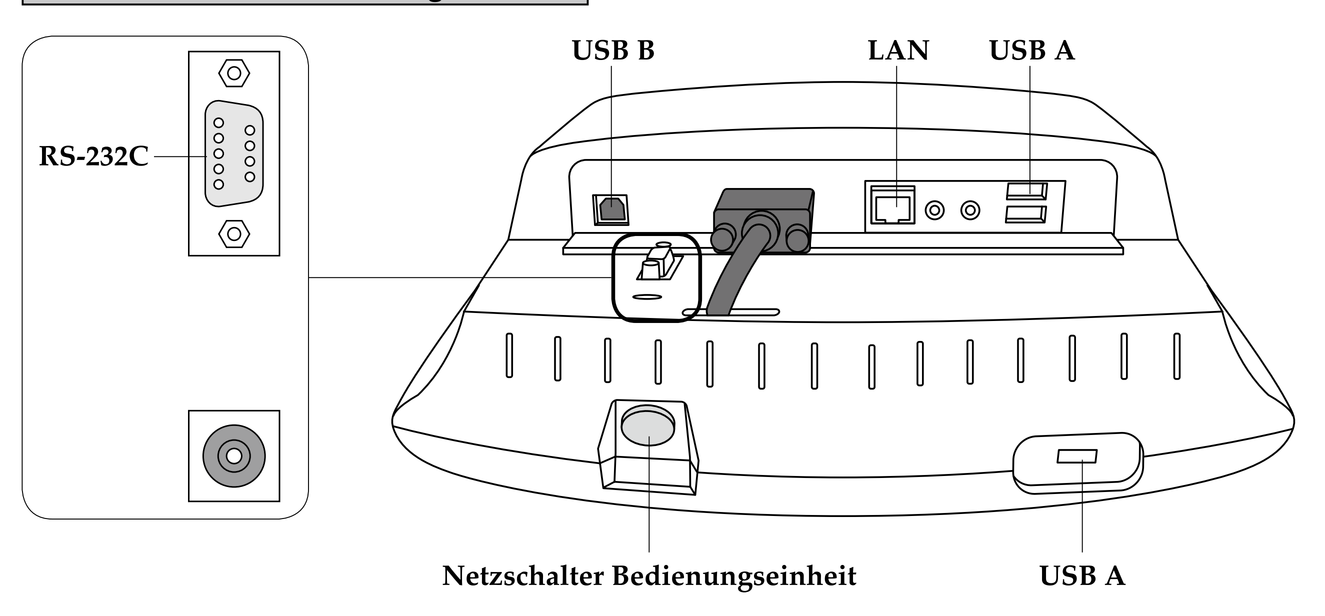


Die Libelle von oben betrachtet.

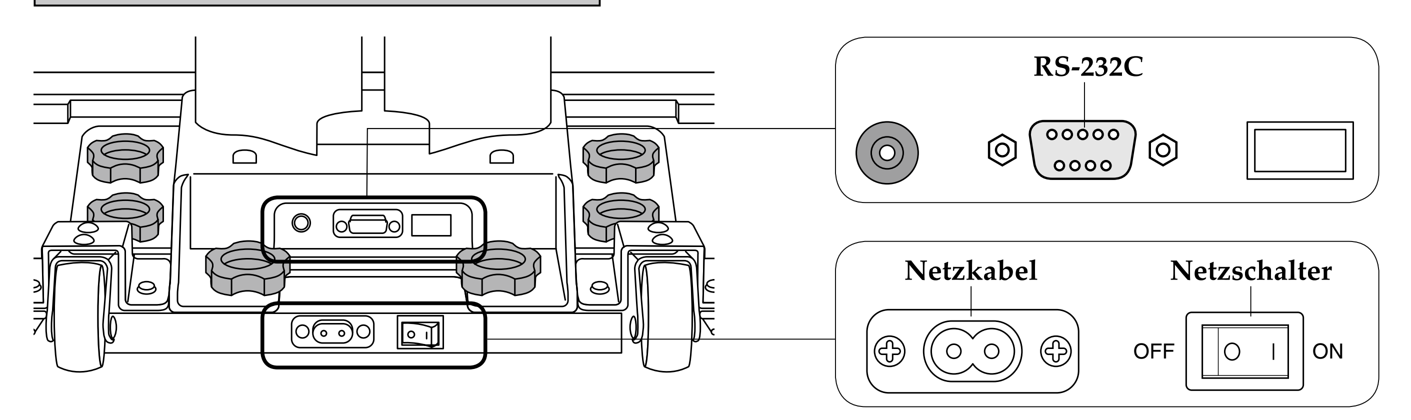


Vorsicht Stellen Sie die Wiegeplattform auf eine stabile, waagrechte Oberfläche. Wenn die Wiegeplattform nicht stabil steht, weil nicht alle Füße den Boden berühren, besteht z.B. die Gefahr, dass das Gerät umfällt oder die Messungen ungenau sind.

Anschlüsse der Bedienungseinheit



Anschlüsse der Plattform





- **Um Stromschläge zu vermeiden, den Stecker nicht mit nassen Händen einstecken oder abziehen!**
- **Um Stromschläge zu vermeiden, benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser!**

Vorsicht

- Um Messfehler zu vermeiden, nehmen Sie keine Messungen vor, während Sie Geräte benutzen, die Funkwellen erzeugen, wie etwa Mobiltelefone.
- Benutzen Sie nur das Original-Netzkabel.
  Die Benutzung eines anderen Kabels kann zu Fehlfunktionen, Rauchentwicklung und Feuer führen.

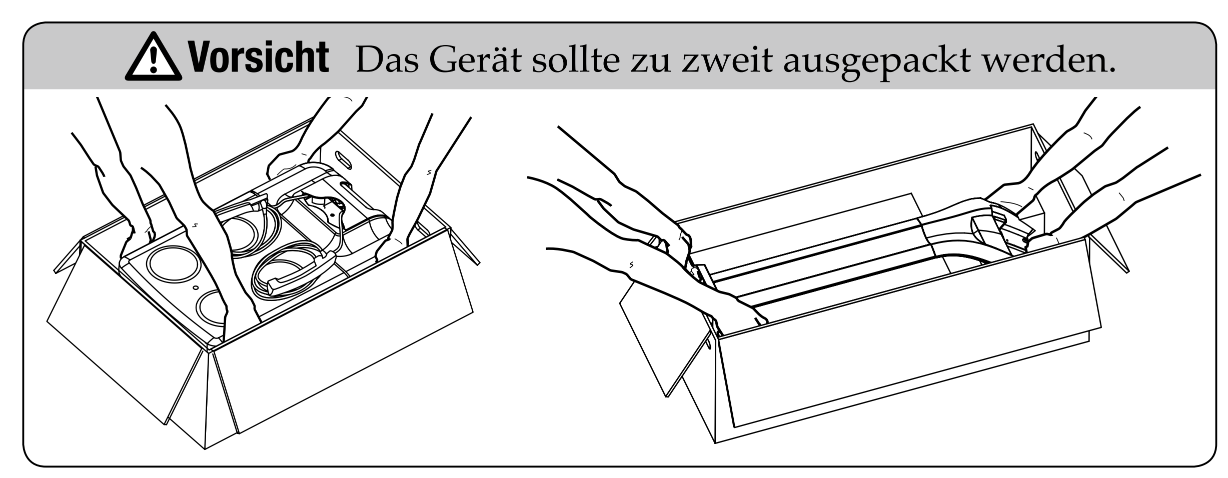
Symbole und deren Bedeutungen

	Bildschirmeinheit Ein		Serielle Schnittstelle		Positive Polarität		Gleichstrom
	Eingabe / Ausgabe		Netzwerk		Kopfhörer		Handmikrofon
	WEEE - Richtlinie für Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall		Anwendungsteil Typ BF		Klasse II Gerät		Achtung! Beigelegte Informationen beachten.

Vorbereitende Schritte (Das Grundgerät aufstellen)

D

⚠ Vorsicht Das Gerät sollte zu zweit ausgepackt werden.



Plattform / Bedienungseinheit

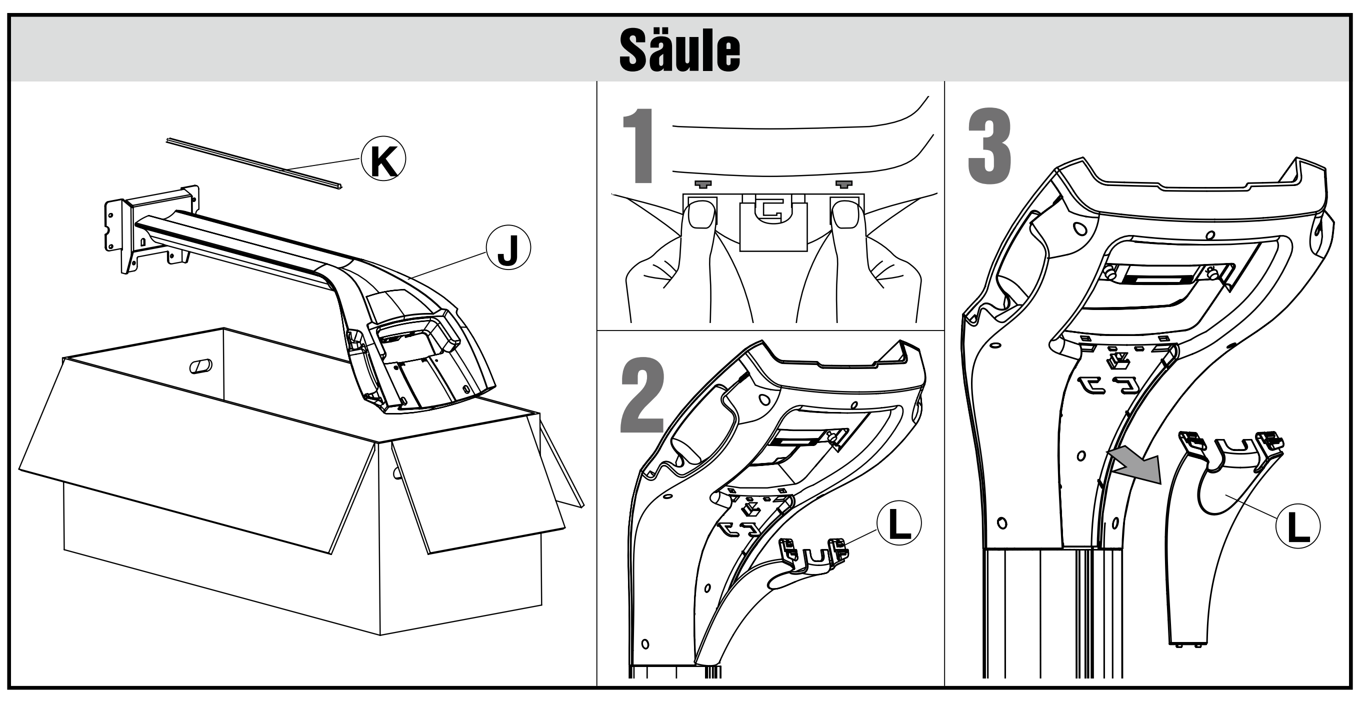
- ☑ Bedienungsanleitung (diese Anleitung)
- ☐ Aufbauanleitung
- E ☐ Schraube (6 Stück)
- F ☐ Datenkabel
- G ☐ Stromversorgungskabel
- H ☐ Netzkabel
- I ☐ Schraubendreher

A B C D

1 ① ② ③

2 Plattform A B C

Säule



Aufbau

1

E

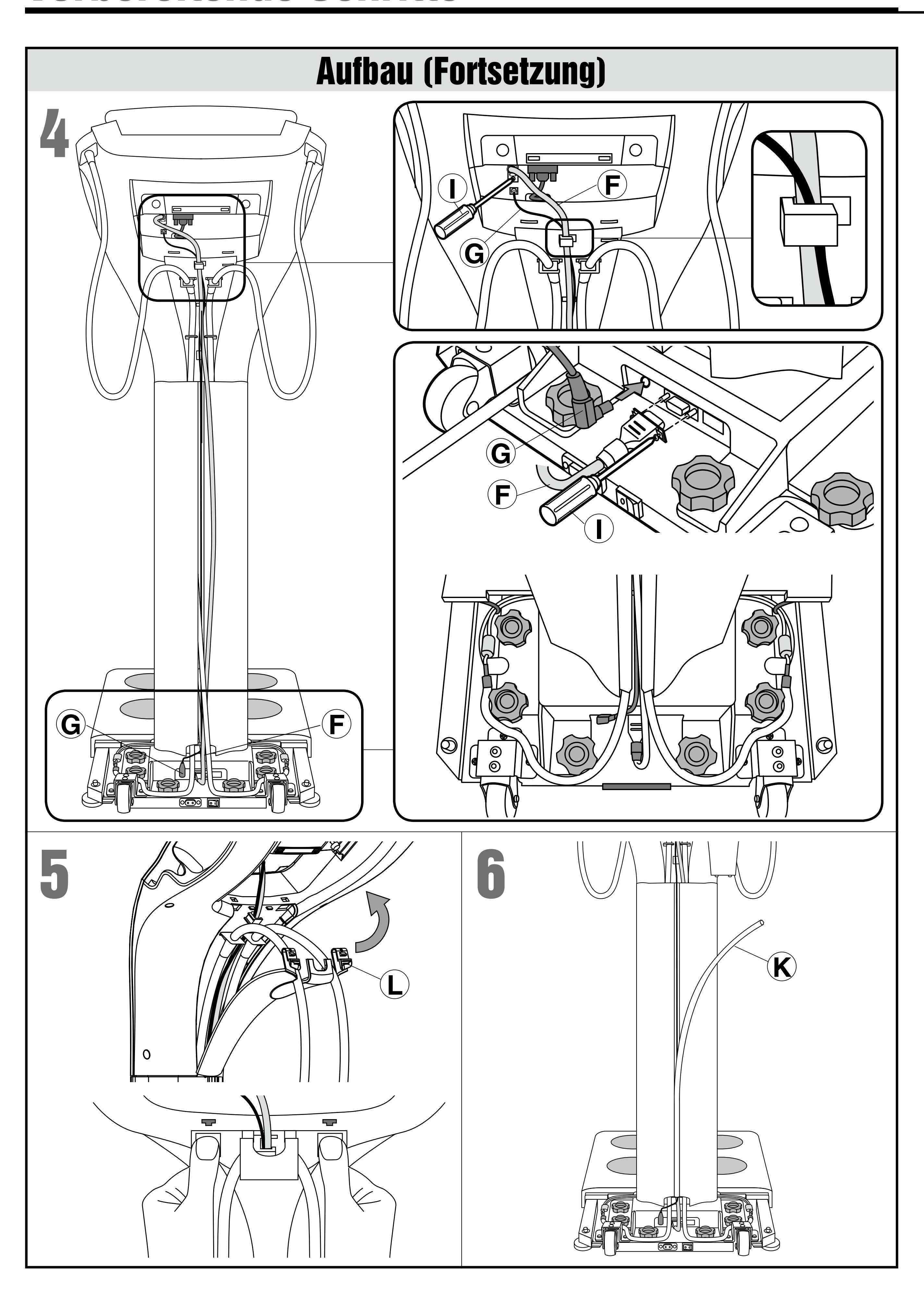
2

D

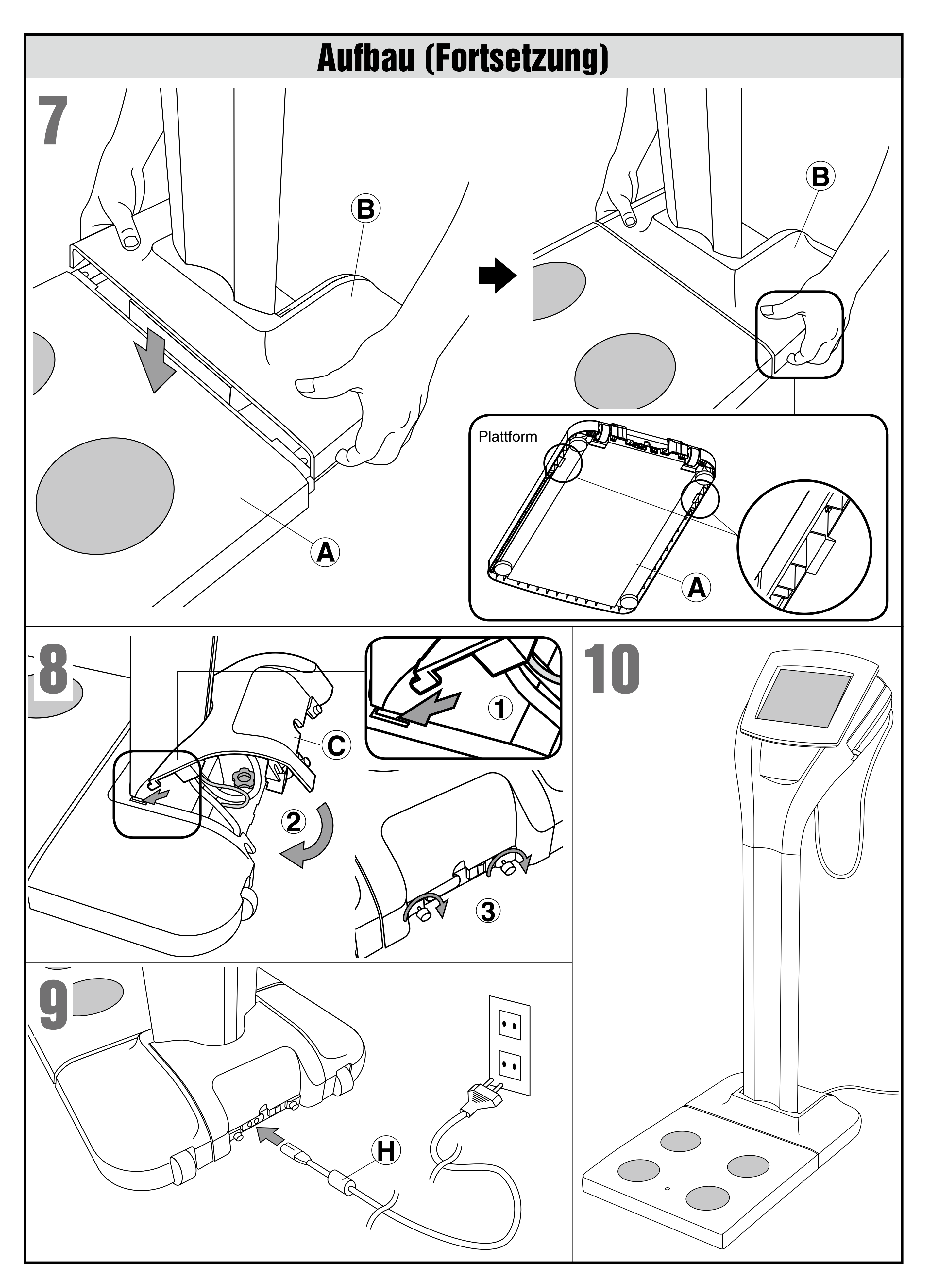
3

D

Aufbau (Fortsetzung)



Aufbau (Fortsetzung)



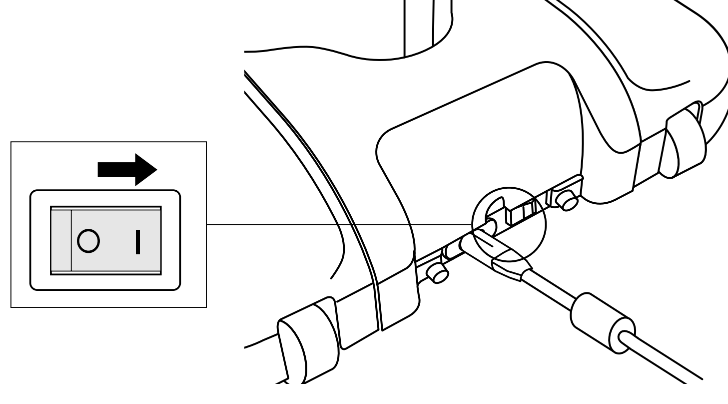
Einschalten

D

1

[Plattform]

Einschalten.

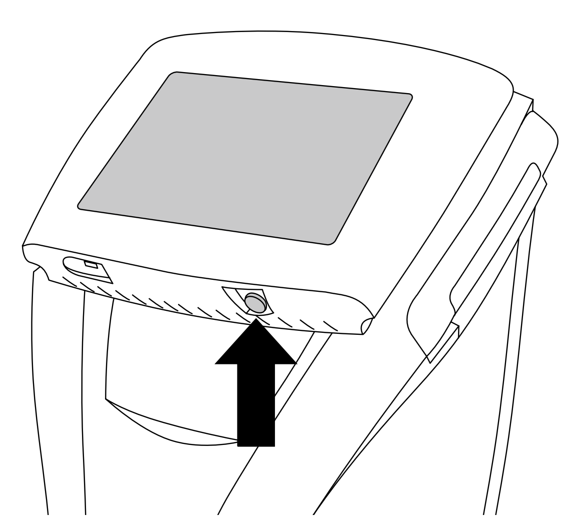


oder

[Bedienungseinheit]

Einschalten.

*Wenn die Plattform bereits eingeschaltet ist.



2

Der Startbildschirm wird angezeigt.

(Startbildschirm)



Grundeinstellungen. (☞ Seite 15)

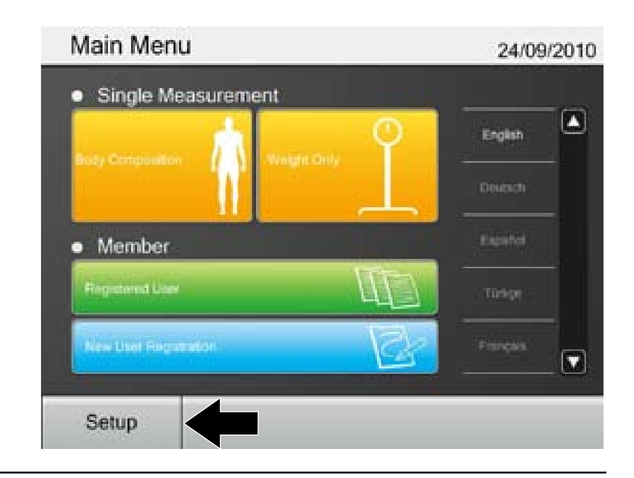
Verschiedene Einstellungen. (☞ Seite 16)

Einstellungen für die Datenbankverwaltung. (☞ Seite 20)

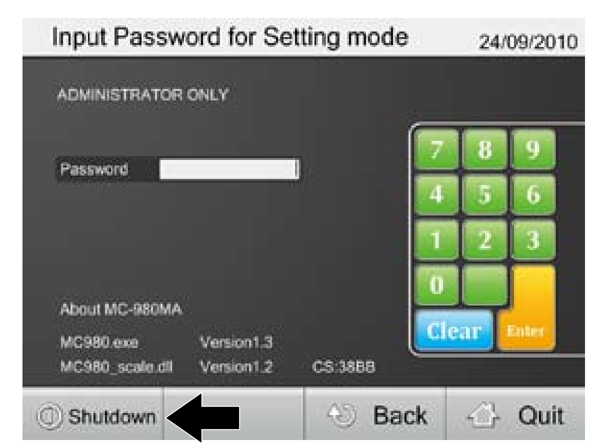
Ausschalten

1 **[Bedienungseinheit]**

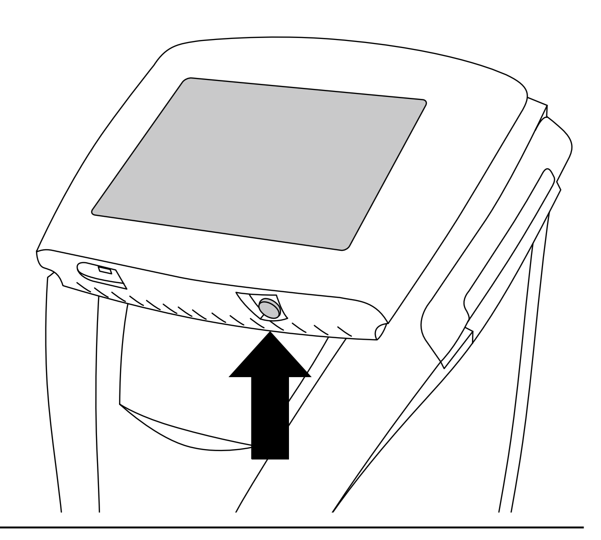
Wählen Sie „Setup“



2 **Wählen Sie „Shutdown MC-980MA“**

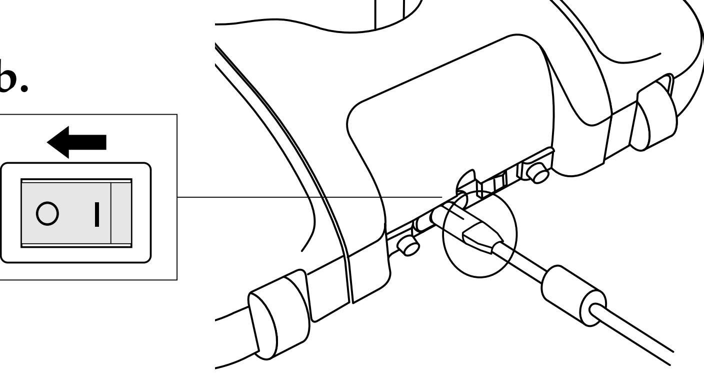


oder schalten Sie den Strom ab.



3 **[Plattform]**

Schalten Sie den Strom ab.





Flussdiagramm der Einstellungen (Einstellungsmethoden)

Wählen Sie „Setup“

Main Menu 24/09/2010
Single Measurement
Member
Setup

Seite 15: Step 1

Geben Sie das Passwort für den Einstellungsmodus ein
*Password “9999”

Input Password for Setting mode 24/09/2010
Shutdown Back Quit

Seite 15: Step 2

Wählen Sie ein Einstellmenü

Start up MC-980MA 24/09/2010
Shutdown Quit

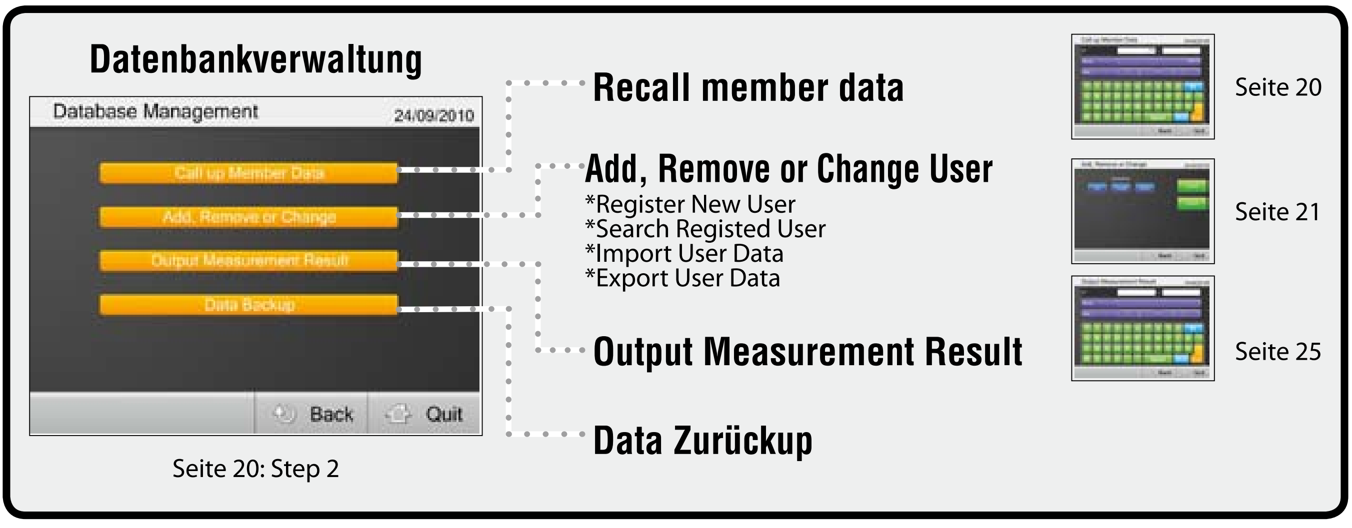
Seite 15: Step 3

Verschiedene Einstellungen

Various Setting 24/09/2010
Date and Time
Printer
PC Connection
External Device
Measurement Mode
Controller
Back

Seite 16: Step 2

- **Date and time** – Seite 16
- **Printer** – Seite 17
- **PC Connection** – Seite 17
- **External Device** – Seite 18
- **Measurement Mode** – Seite 18
- **Controller** – Seite 19



Grundeinstellungen (Einstellungsmethoden (Fortsetzung))

1 Wählen Sie „Setup“

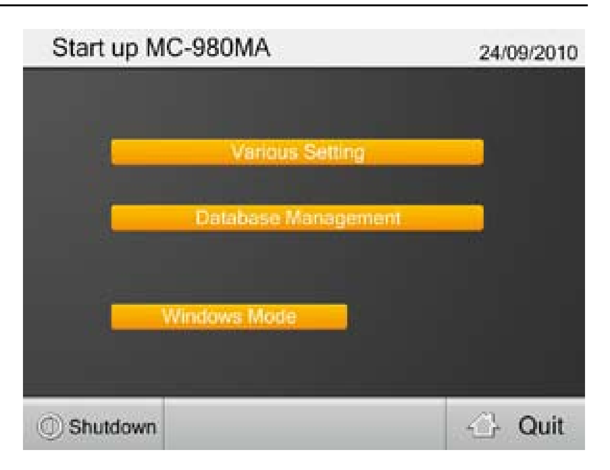


2 Geben Sie das Passwort für den Einstellungsmodus ein

*Password “9999”



3 Wählen Sie ein Einstellmenü

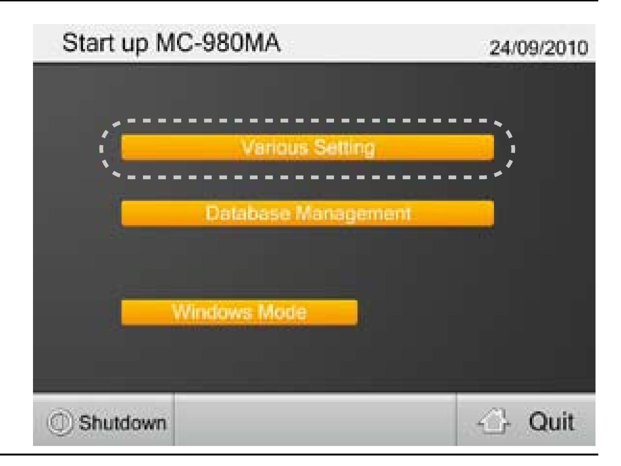


Verschiedene Einstellungen. (☞ Seite 16)
Datenbankverwaltung (☞ Seite 20)
Windows-Modus (☞ Siehe Windows XP)

Verschiedene Einstellungen Einstellungsmethoden (Fortsetzung)

• **Beenden** ⇨ Hauptmenü • **OK** ⇨ Änderungen speichern und zurück • **Zurück** ⇨ Zurück ohne zu speichern

1 Wählen Sie „Various Settings"



2 Wählen Sie ein Einstellmenü



3 1. Wählen Sie „Date and Time"

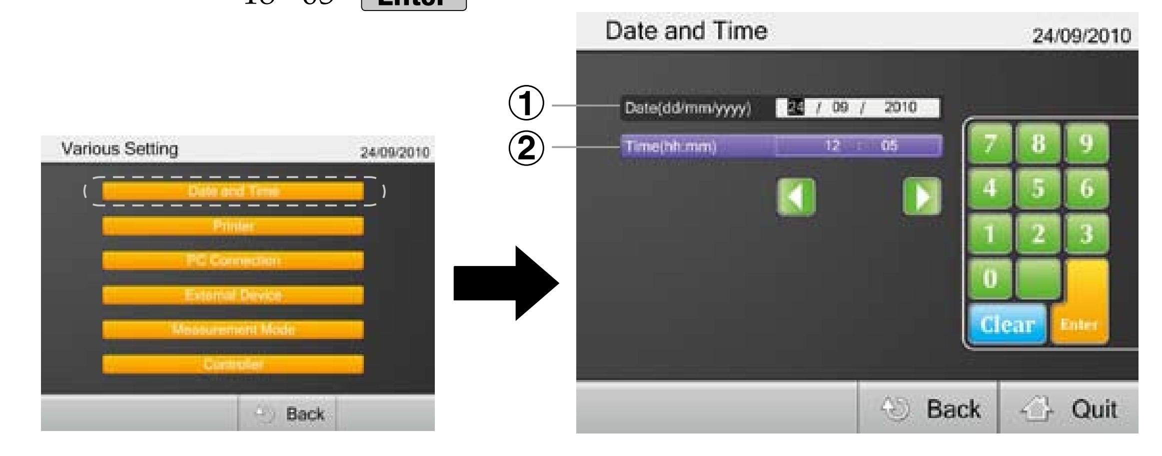
Stellen Sie das Datum und die Uhrzeit ein.

① Date (dd/mm/yyyy): Geben Sie das Datum im Format „Tag / Monat / Jahr" ein.

Beispiel 24. September 2010
24 09 2010

② Time (hh:mm): Geben Sie die Uhrzeit im Format „hh:mm" ein.

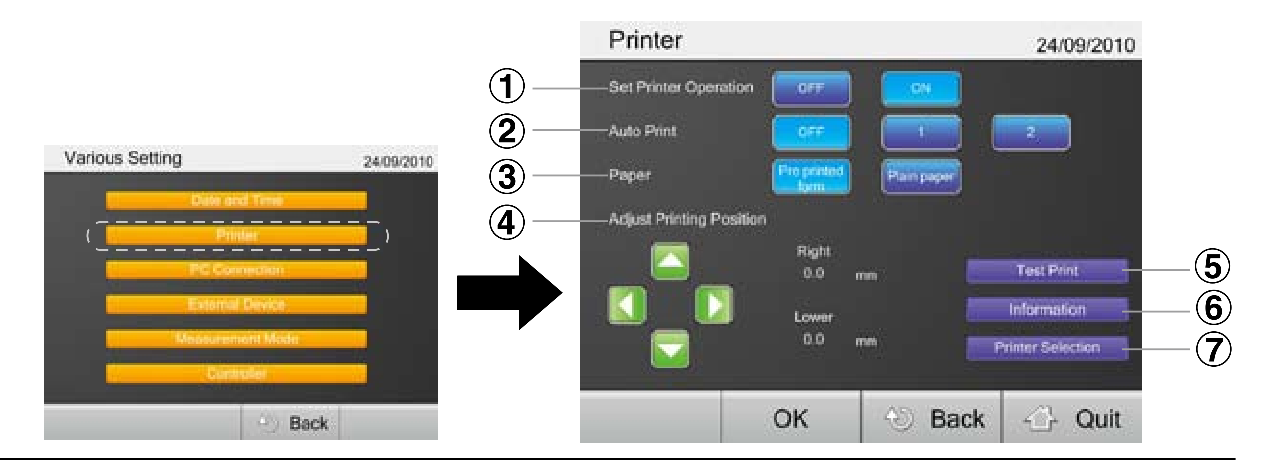
Beispiel 18:05 Uhr
18 05 **Enter**



2. Wählen Sie „Printer“

① Set Printer Operation: Schalten Sie die Druckfunktion EIN / AUS.
② Auto Print: Stellen Sie die Anzahl der zu druckenden Blätter ein.
③ Paper: Wählen Sie das Druckpapier. Vordruck oder Normalpapier.
④ Passen Sie die Ausdruckposition an.
⑤ Test print: Prüfen Sie den Druckerbetrieb und die Ausdruckposition.
⑥ Information: Geben Sie Ihre Adresse zum Drucken ein.
⑦ Printer Selection: Wählen Sie einen Drucker aus.

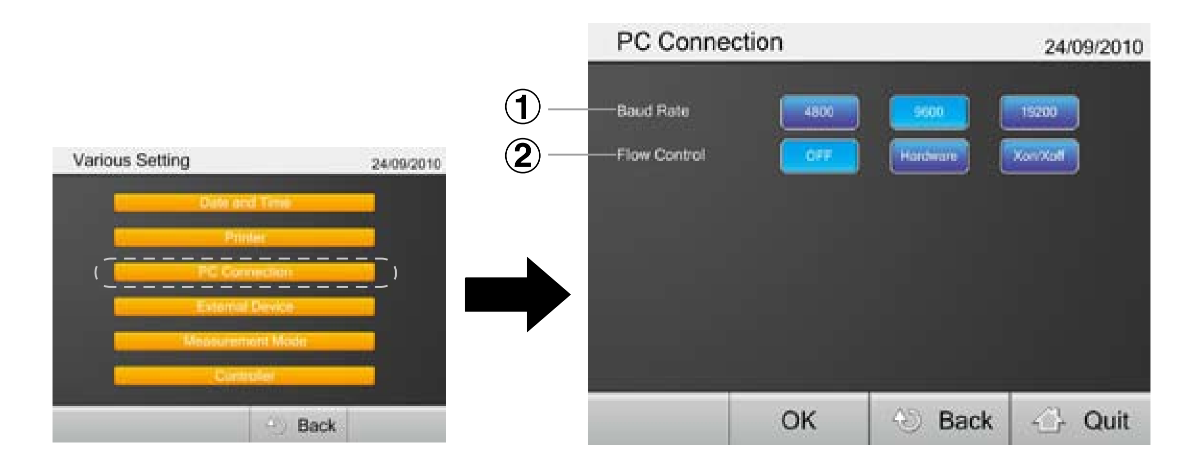
Drücken Sie OK, nachdem Sie alle Daten eingegeben haben.



3. Wählen Sie „PC Connection“

① Baud Rate: Wählen Sie die Baudrate.
② Flow Control: Wählen Sie eine Option für die Datenflusssteuerung.

Drücken Sie OK, nachdem Sie alle Daten eingegeben haben.



D

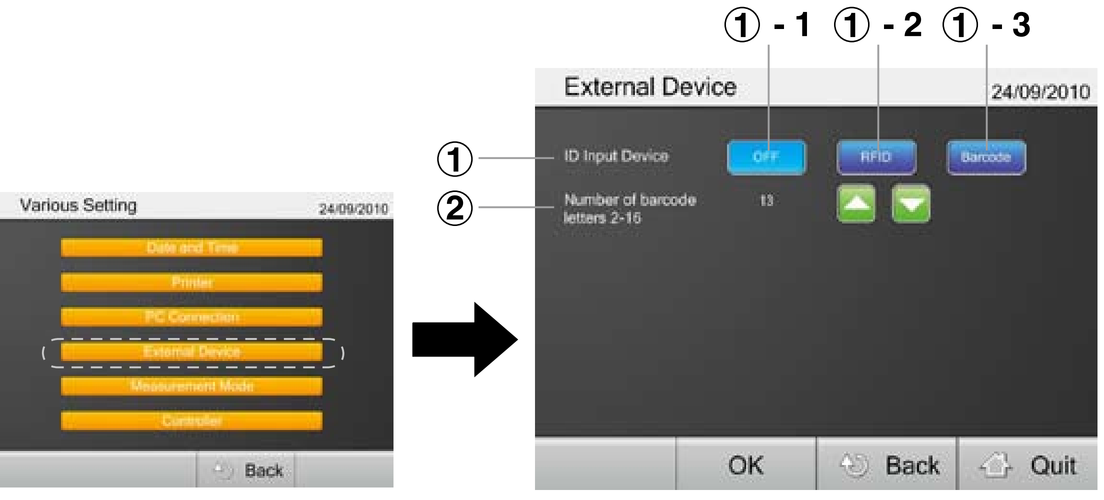
• Beenden ⇨ Hauptmenü • OK ⇨ Änderungen speichern und zurück • Zurück ⇨ Zurück ohne zu speichern

4. Wählen Sie „External Device“

① Eingabegerät: Wählen Sie die Art Ihres Kartenlesegeräts.
① **- 1** OFF: Geben Sie Ihre ID mit dem Touchscreen ein.
① **- 2** RFID: Ein RFID-Lesegerät benutzen. *Optionale Funktion.
① **- 3** Barcode: Ein Barcode-Lesegerät benutzen. *Optionale Funktion.

Drücken Sie OK, nachdem Sie alle Daten eingegeben haben.

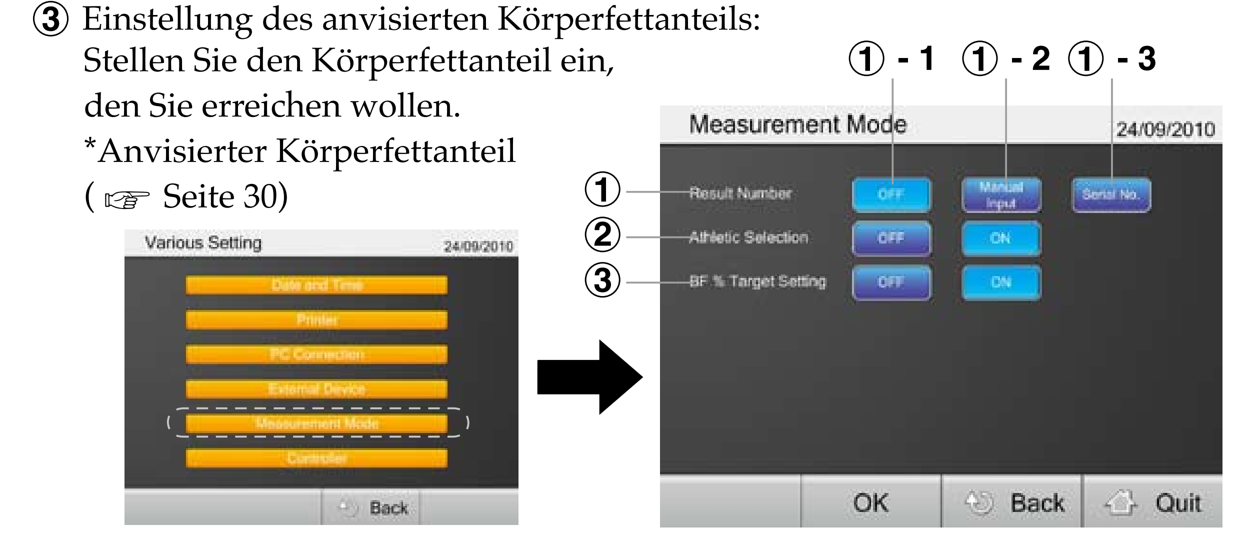
② Geben Sie die Anzahl der Ziffern des Barcodes ein.



5. Wählen Sie „Measurement Mode“

Seriennummernfunktion

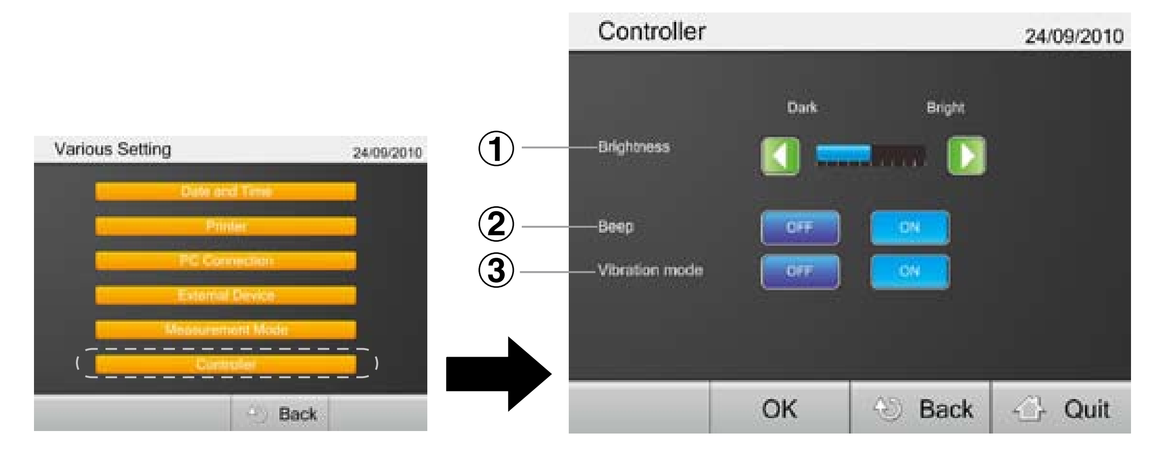
① Result Number: Wählen Sie die Nummerierungsfunktion für Ergebnisdaten.
① **- 1** OFF: Ungültige Nummerierungsfunktion.
① **- 2** Manual input: Die Nummer des Ergebnisses kann mit bis zu 16 Stellen eingegeben werden.
① **- 3** Serial No.: Zahl erhöht sich nach der Messung automatisch.
② Auswahl Athleten-Modus: Schalten Sie den Athleten-Modus EIN / AUS. *Athleten-Modus (☞ Seite 30)
③ Einstellung des anvisierten Körperfettanteils: Stellen Sie den Körperfettanteil ein, den Sie erreichen wollen. *Anvisierter Körperfettanteil (☞ Seite 30)



D

6. Wählen Sie „Controller“

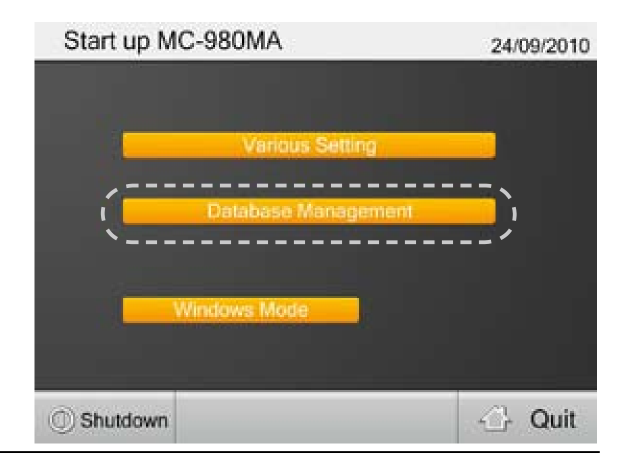
① Helligkeit: Stellen Sie die Helligkeit des Monitors ein.
② Piepton: Schalten Sie Pieptöne EIN / AUS.
③ Vibrationsmodus: Schalten Sie den Vibrationsmodus des Touch-Panels EIN / AUS.



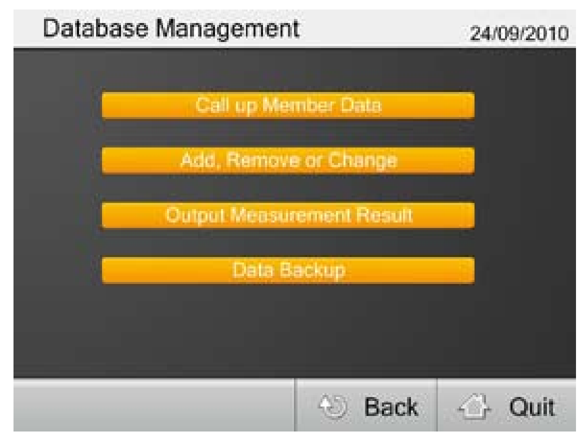
D

• Beenden ⇨ Hauptmenü • OK ⇨ Änderungen speichern und zurück • Zurück ⇨ Zurück ohne zu speichern

1 Wählen Sie „Database Management“



2 Wählen Sie ein Einstellmenü



3 1. Wählen Sie „Call up Member Data“

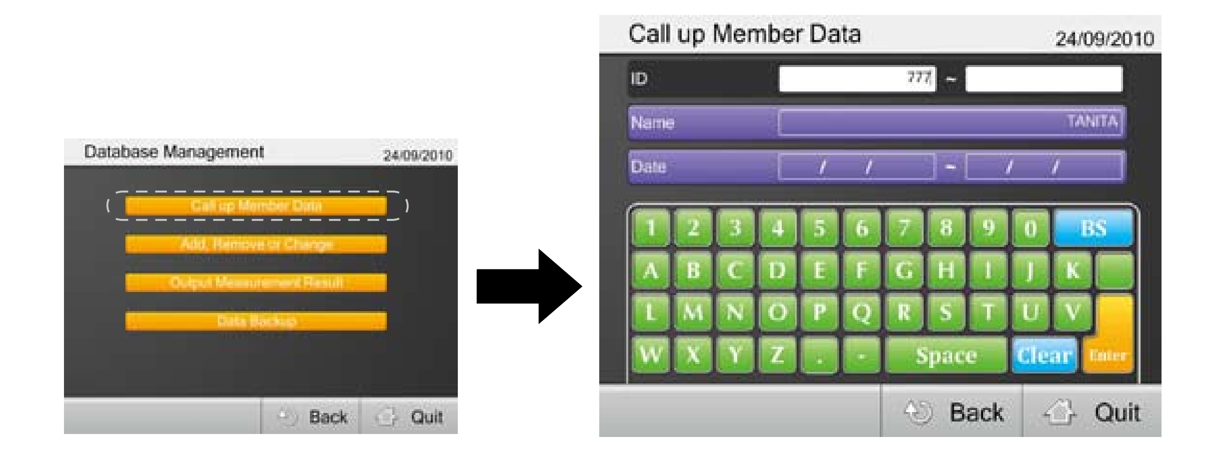
Rufen Sie gespeicherte Messergebnisse auf.

Geben Sie Benutzer-ID, Name oder Datum der Messung ein und drücken Sie auf „Search“.

*Wenn Sie suchen ohne Daten einzugeben, werden alle gespeicherten Messergebnisse angezeigt.

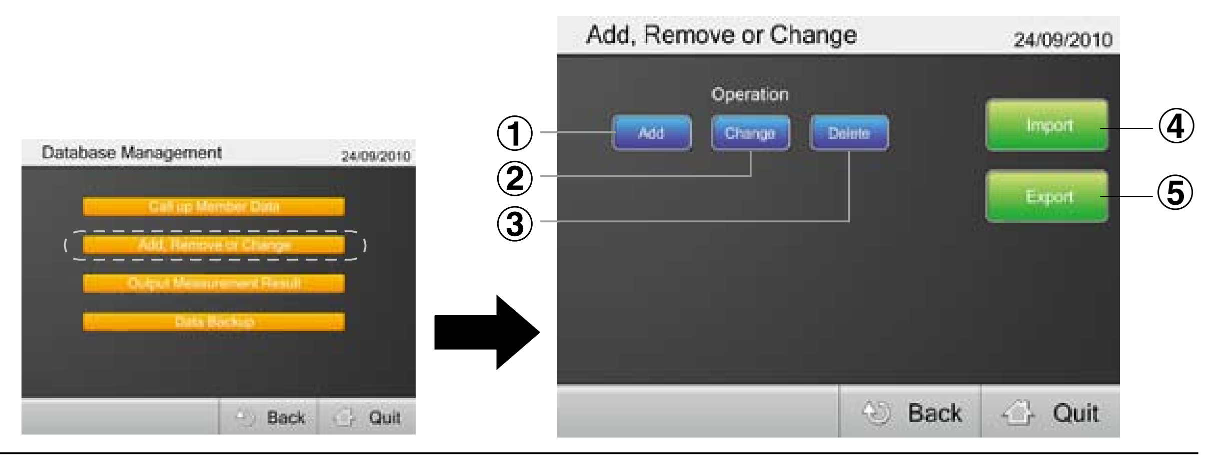
*Wenn Sie mehrere Suchkriterien angeben, werden die Daten angezeigt, welche allen Suchbegriffen entsprechen.

Nachdem Sie einen Datensatz ausgewählt haben, drücken Sie auf „Ansehen“.



2. Wählen Sie „Add, Remove or Change“

① Add: Neue Benutzerdaten registrieren. (☞ Seite 21)
② Change: Registrierte Benutzerdaten ändern. (☞ Seite 22)
③ Delete: Registrierte Benutzerdaten löschen. (☞ Seite 22)
④ Import: Benutzerdaten aus externer Datei importieren. (☞ Seite 23)
⑤ Export: Benutzerdaten exportieren. (☞ Seite 24)



2-1. Wählen Sie „Add“

Registrieren Sie einen neuen Benutzer in der Datenbank.
Geben Sie die Benutzer-ID, einen Namen und alle persönlichen Informationen ein und drücken Sie auf „Register“.

① ID : Geben Sie maximal 16 alphanumerische Zeichen ein.
  Note Doppelte Benutzernamen sind nicht zulässig.
② Name : Geben Sie maximal 16 alphanumerische Zeichen ein.
③ Date of Birth : **Note** Geben Sie Ihr Geburtsdatum im Format „Tag / Monat / Jahr“ ein.
  Beispiel 24. September 1973
  24 09 1973
④ Gender: Wählen Sie Ihr Geschlecht.
⑤ Body Type: Wählen Sie zwischen Standard-Modus und Athleten-Modus. *Athleten-Modus. (☞ Seite 30)
⑥ Height: Zulässiger Bereich 90,0-249,9cm
⑦ Password: Geben Sie maximal 10 Ziffern ein. *Die Verwendung eines Passworts ist optional.

Drücken Sie „Register“, nachdem Sie alle Daten eingegeben haben.





• Beenden ⇨ Hauptmenü • OK ⇨ Änderungen speichern und zurück • Zurück ⇨ Zurück ohne zu speichern

2-2. Wählen Sie „Change“ oder „Delete“

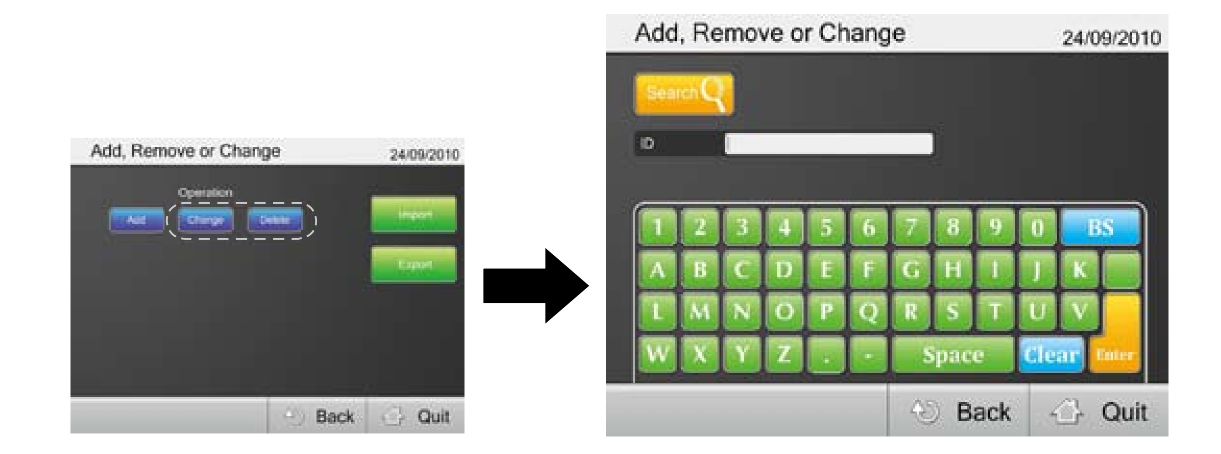
Löschen oder ändern Sie registrierte Benutzerdaten.

Geben Sie Benutzer-ID, Name oder Datum der Messung ein und drücken Sie auf „Search“.

*Wenn Sie suchen ohne Daten einzugeben, werden alle gespeicherten Messergebnisse angezeigt.

*Wenn Sie mehrere Suchkriterien angeben, werden die Daten angezeigt, welche allen Suchbegriffen entsprechen.

Im Fall von „Delete“: Drücken Sie auf „Delete“, nachdem Sie die registrierten Benutzerinformationen aufgerufen haben.
Im Fall von „Change“: Geben Sie die persönlichen Informationen erneut ein, nachdem Sie die registrierten Benutzerinformationen aufgerufen haben.



2-3. Wählen Sie „Import“

Importieren Sie Benutzerdaten aus einer externen Datei. (☞ Seite 24)
Wählen Sie die CSV-Datei in welcher die Benutzerdaten gespeichert sind.
*Informationen über Dateiformate finden Sie im Abschnitt „Export“.

Das Format für den Import von Benutzerdaten lautet wie folgt.

① Benutzer-ID / Name: Maximal 16 alphanumerische Zeichen
② Name: Maximal 16 alphanumerische Zeichen
③ Passwort: Maximal 10 Stellen (optional)
④ Geburtsdatum: Format JJJJ/MM/TT

Beispiel 24. September 1973
1973/09/24

Note Das Datumsformat unterscheidet sich von dem auf Seite 21 beschriebenen Format

⑤ Geschlecht: 1. Männlich 2. Weiblich
⑥ Körpertyp: 0: Standard-Modus 2: Athleten-Modus
⑦ Größe (cm): 90-249,9



• Beenden ⇨ Hauptmenü • OK ⇨ Änderungen speichern und zurück • Zurück ⇨ Zurück ohne zu speichern

2-4. Wählen Sie „Export"

Exportieren Sie Benutzerdaten.

Wählen Sie eine Zieldatei für die Benutzerdaten.

Das Format für den Export von Benutzerdaten lautet wie folgt.

① Benutzer-ID

② Name

③ Passwort

Leer, wenn kein Passwort eingestellt wurde

④ Geburtsdatum: Format JJJJ/MM/TT

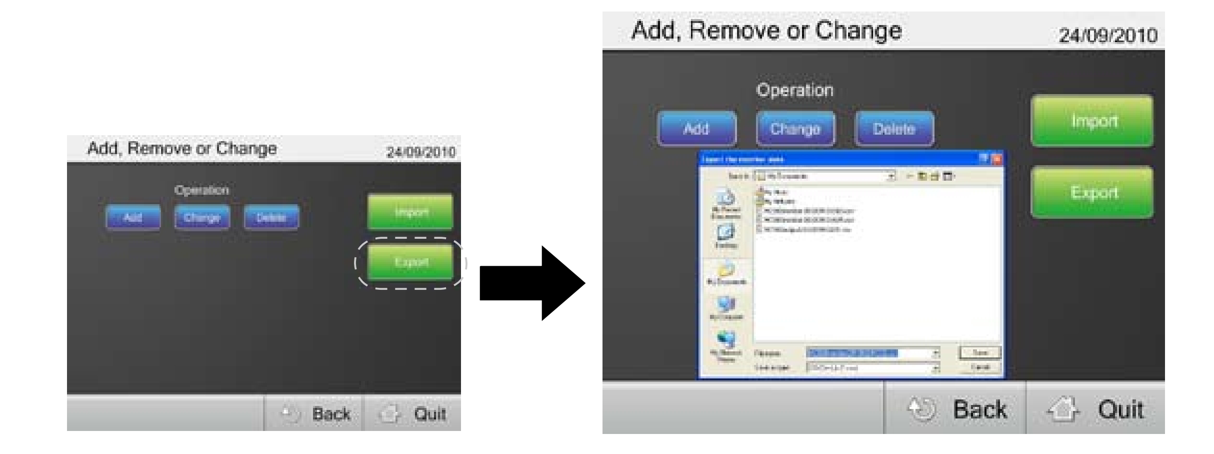
Beispiel 24. September 1973

1973/09/24

⑤ Geschlecht: 1. Männlich 2. Weiblich

⑥ Körpertyp: 0. Standard-Modus 2. Athleten-Modus

⑦ Größe (cm): 90-249,9



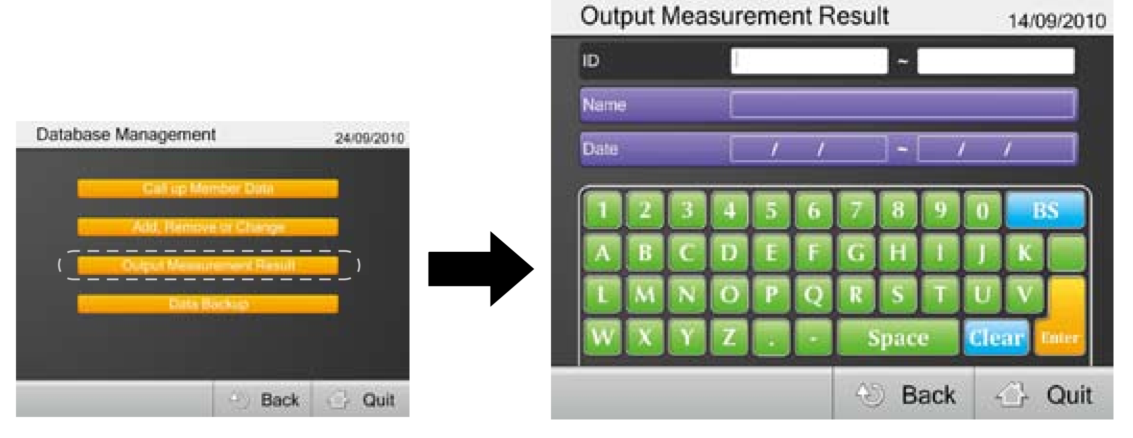
3. Wählen Sie „Output Measurement Result“

Geben Sie Benutzer-ID, Name oder Datum der Messung ein und drücken Sie auf „Search“.

*Wenn Sie suchen ohne Daten einzugeben, werden alle gespeicherten Messergebnisse angezeigt.

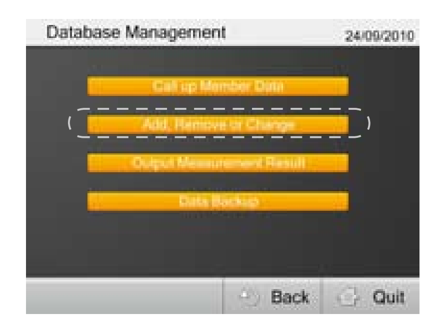
*Wenn Sie mehrere Suchkriterien angeben, werden die Daten angezeigt, welche allen Suchbegriffen entsprechen.

Nachdem Sie einen Datensatz ausgewählt haben, drücken Sie auf „CSV Output“.



4. Wählen Sie „Data Backup“

Sichern Sie alle Daten.
Wählen Sie eine Zieldatei für die Datensicherung.









Zuerst Details eingeben



*Körpertyp Athleten-Modus: Seite 30

*Anvisierter Körperfettanteil: Seite 30



Informationen prüfen und auf „START Messung“ drücken



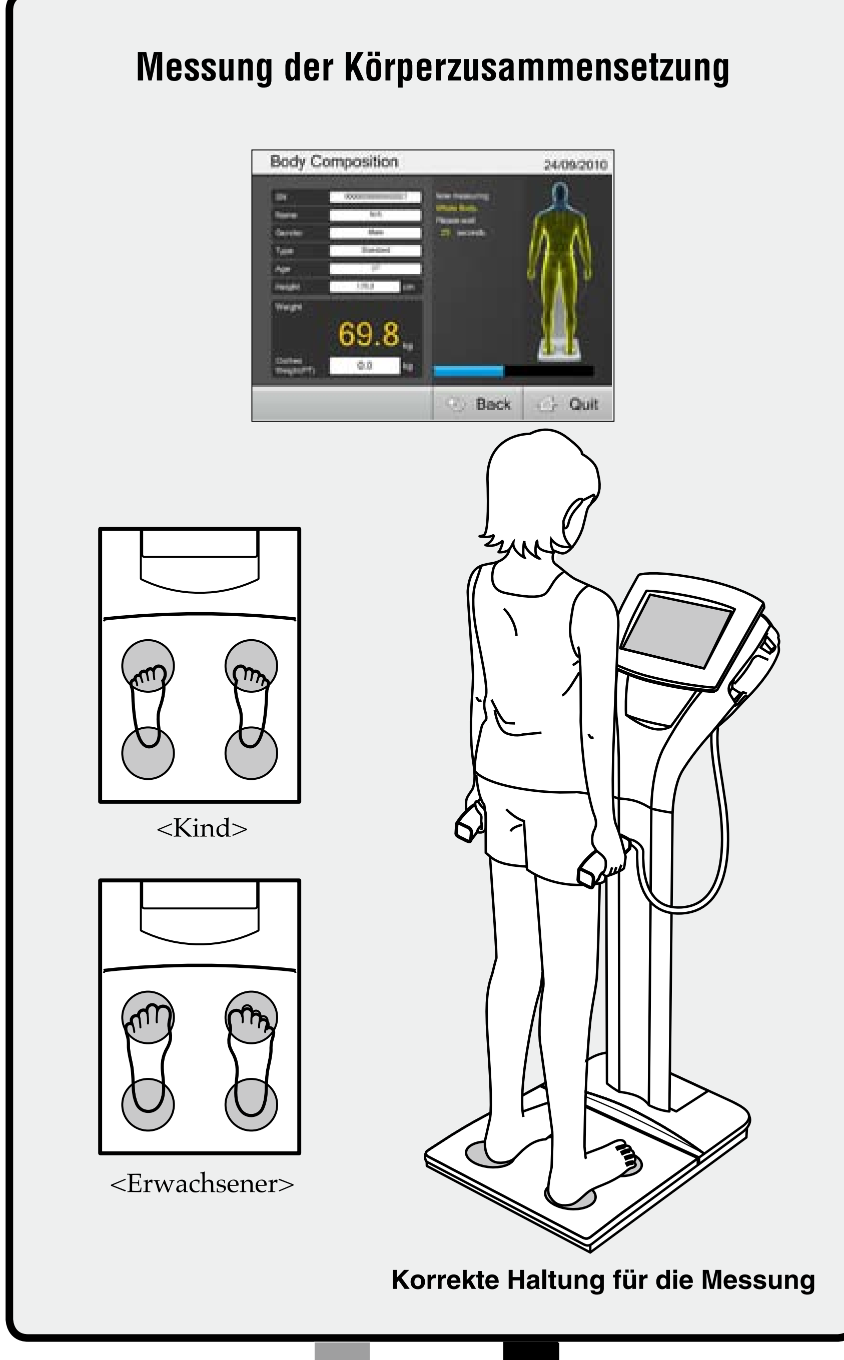
Messung Gewicht Barfuss aufsteigen



Informationen prüfen und auf „START Messung“ drücken



Messung der Körperzusammensetzung

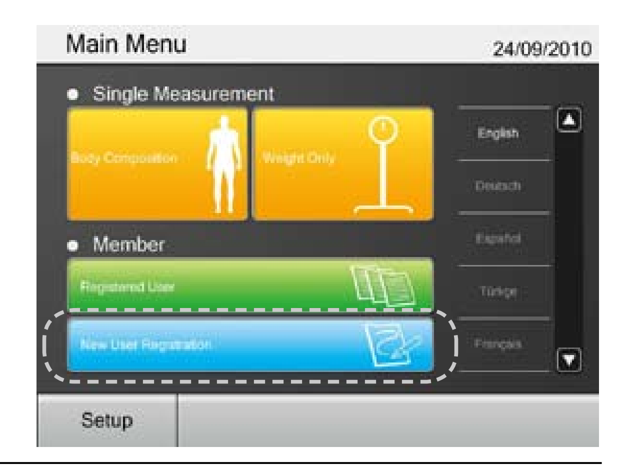


Die Messergebnisse ansehen



Eine Messung vornehmen (Registrierung eines neuen Benutzers)

1 Wählen Sie „Neues Mitglied Registration“



2 Geben Sie die Benutzer-ID, einen Namen und alle persönlichen Informationen ein und drücken Sie auf „Register“.

① ID : Geben Sie maximal 16 alphanumerische Zeichen ein.

Note Doppelte Benutzernamen sind nicht zulässig.

② Name: Geben Sie maximal 16 alphanumerische Zeichen ein.

③ Geburtsdatum: Geben Sie Ihr Geburtsdatum im Format „Tag / Monat / Jahr“ ein.

Beispiel 24. September 1973
24 09 1973

Note Das Geburtsdatum kann ab dem Jahr 1900 eingegeben werden.

Note Benutzer, die 100 Jahre oder älter sind, werden als 99 Jahre alt behandelt.

④ Geschlecht: Wählen Sie Ihr Geschlecht.

⑤ Körpertyp: Wählen Sie zwischen Standard-Modus und Athleten-Modus.
*Athleten-Modus. (☞ Seite 30)

⑥ Größe: Zulässiger Bereich 90,0-249,9cm

⑦ Passwort: Geben Sie maximal 10 Ziffern ein.

Note Die Verwendung eines Passworts ist optional.

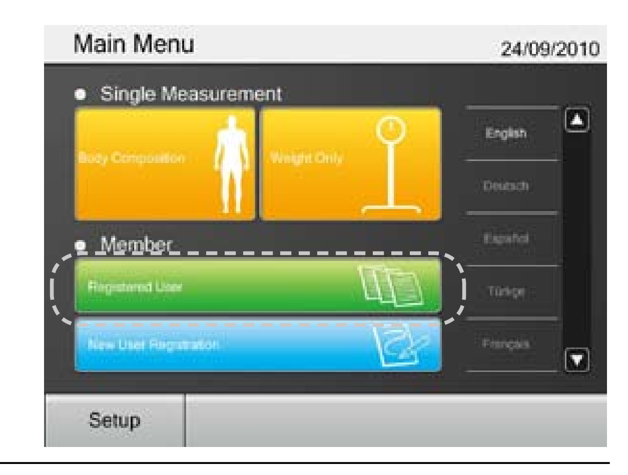
Drücken Sie „Resistrierung“, nachdem Sie alle Daten eingegeben haben.



Eine Messung vornehmen (Registrierter Benutzer)

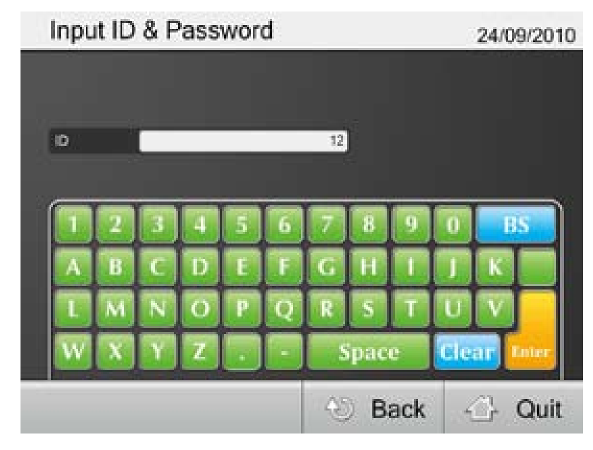
D

1 **Wählen Sie „Registriertes Mitglied“**



2 **Geben Sie Benutzer-ID und Passwort ein**

Note Die Verwendung eines Passworts ist optional.



3 **Informationen prüfen und auf „START Messung“ drücken**



Barfuss aufsteigen



Eine Messung vornehmen

Allgemeine Anweisungen für die Messung der Körperzusammensetzung

D



• Wenn das Gerät an einen anderen Ort gebracht wurde, an welchem die Temperatur um 20°C oder mehr abweicht, warten Sie mindestens zwei Stunden, bevor Sie eine Messung vornehmen.

Athleten-Modus

• **Die Wahl des Athleten-Modus ist empfohlen für Personen über 18 Jahren, welche die folgenden Bedingungen erfüllen.**
- Personen, die 12 oder mehr Stunden pro Woche Herz-Kreislauf-Training oder mehr als 12 Stunden Sport pro Woche treiben.
- Personen, die Sportmannschaften oder Sportorganisationen mit dem Ziel der Teilnahme an Wettbewerben etc. angehören.
- Personen, die professionelle Athleten sind.

Anvisierter Körperfettanteil

• **Bitte konsultieren Sie Ihren Arzt, bevor Sie ein Gewicht-Kontrollprogramm starten und einen adäquaten Körperfettanteil einstellen. Tanita ist nicht verantwortlich für die Einstellung eines adäquaten Körperfettanteils für bestimmte Personen.**

Achtung

• **Die Haltung während der Messung**
- Stehen Sie mit beiden Füßen parallel auf den Elektroden.
- Stehen Sie, ohne die Knie zu beugen.

• **Der Eingabebereich für das Alter ist von 5 - 99 Jahren.**
Für Personen, die 100 Jahre oder älter sind, geben Sie bitte 99 Jahre ein.

Note

• Nach exzessiver Nahrungs- oder Flüssigkeitsaufnahme oder nach intensivem Training werden u.U. ungenaue Ergebnisse angezeigt.

• Wenn das Kleidungsgewicht angegeben wurde, wird das Kleidungsgewicht vom gemessenen Gewicht abgezogen.

D



Überblick

Die Bestandteile der Körperzusammensetzung

Gewicht	Das gemessene Gewicht
Fettmasse	Das Gesamtgewicht der Fettmasse im Körper
Fettfreie Masse	Fettfreie Masse besteht aus Muskeln, Knochen, Gewebe, Wasser und der gesamten restlichen fettfreien Masse im Körper.
Knochenmasse*	Der Kalziumgehalt in allen Knochen.
Muskelmasse	Knochenfreie Magermasse
Protein**	Muskeln enthalten viele Proteine
TBW	Das Gesamtkörperwasser ist die Menge an Wasser, die im Körper gespeichert ist.
ECW	Extrazelluläres Wasser ist das Wasser außerhalb der Zellen und besteht hauptsächlich aus interstitieller Flüssigkeit und Blutplasma.
ICW	Intrazelluläres Wasser ist das Wasser im Inneren von Zellen.

* Nur 18 - 99 Jahre. Geschätzter Wert.

** Proteine und der Rest: geschätzter Wert



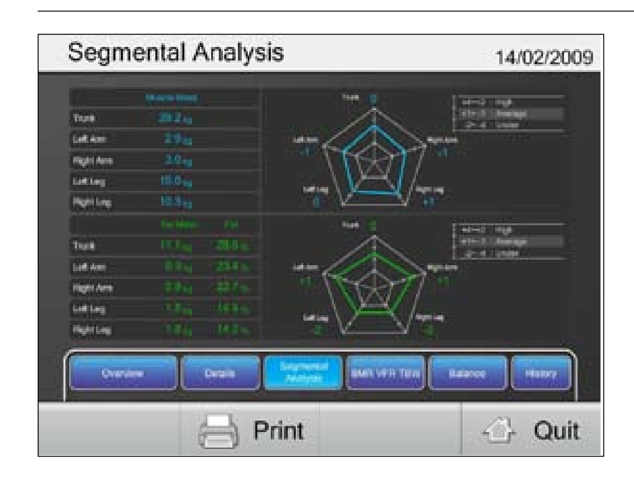
Details

Messergebnisse werden mit den folgenden Werten verglichen.

Idealwerte	Standardwerte gelten für den Standard-Modus. Im Falle des Athleten-Modus sind Standardwerte nur Richtwerte.
Ziel*	Berechnete Werte für Gewicht und Fettmasse werden gemäß des eingestellten anvisierten Körperfettanteils angezeigt.
Vorherig**	Zeigt die Differenz mit dem vorherigen Ergebnis an.
Initial**	Zeigt die Differenz mit dem ersten Ergebnis an.

* Nur verfügbar, wenn Sie einen angepeilten Körperfettanteil eingestellt haben.

** Nur verfügbar für Messungen von registrierten Benutzern.

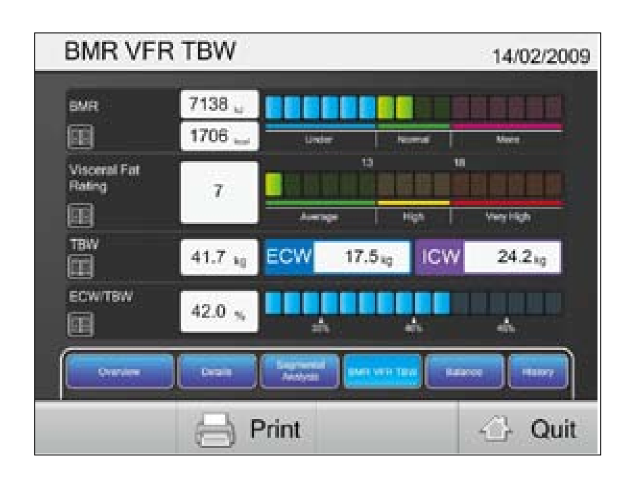


Segmentanalyse

Segmentweise Messergebnisse werden mit Durchschnittswerten verglichen.

* Nur 18 - 99 Jahre

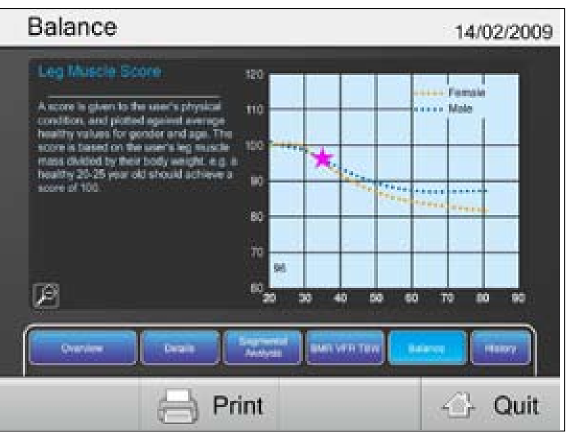




BMR / VFR / TBW

BMR	Der Grundumsatz (BMR) ist die Menge an Energie, die der Körper in einem Zeitraum von 24 Stunden im Ruhezustand verbraucht.
Level Viszerales Fett	Schädliches Fett, das sich in der Bauchhöhle ansammelt und lebenswichtige Organe umgibt.
TBW	Das Gesamtkörperwasser ist die Menge an Wasser, die im Körper gespeichert ist.
ECW / TBW	Das prozentuale Verhältnis von extrazellulärem Wasser zum Gesamtkörperwasser.

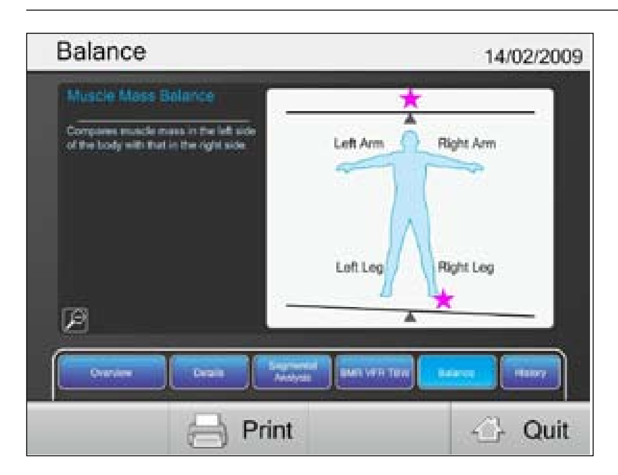




Körperbalance

[Muskelmasse Bein Bewertung]

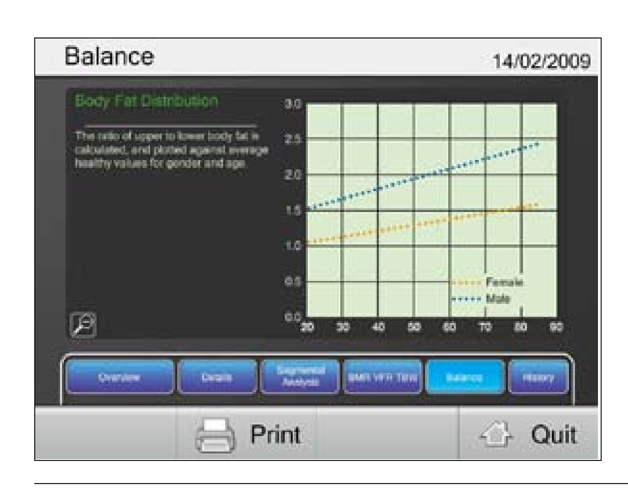
Eine Bewertung über die physische Kondition des Benutzers wird abgegeben und im Vergleich zu den Normalwerten für Alter und Geschlecht angezeigt. Die Bewertung basiert auf der Bein-Muskelmasse des Benutzers dividiert durch das Körpergewicht. Z.B. sollte eine gesunde 20-25 jährige Person einen Wert von 100 erreichen.



Körperbalance

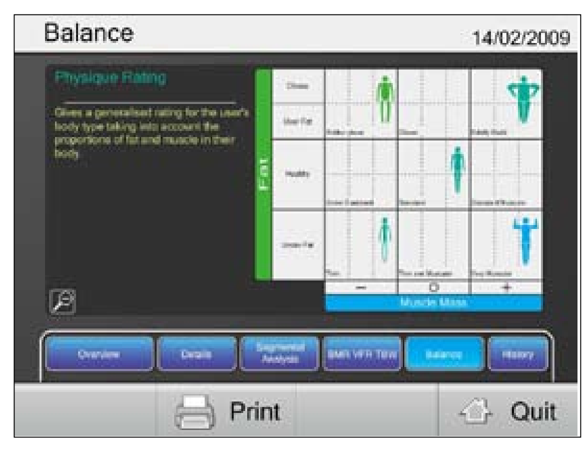
[Muskelmasse Balance]

Vergleicht Muskelmasse der rechten und der linken Seite des Körpers miteinander.



Körperbalance [Körperfettverteilung]

Das Verhältnis von Körperfett im Ober- und Unterkörper wird berechnet und in Relation zu den Normalwerten für Alter und Geschlecht angezeigt.



Körperbalance [Körperbauwert]

Zeigt dem Benutzer eine Bewertung seines Körpertyps, in dem Körperfett und Muskelmasse in Relation zueinander gebracht werden.



Ergebnisverlauf

Zeigt die Tendenz der Messergebnisse an.

Ansehen	Die gewählten Daten werden angezeigt.
Löschen	Die gewählten Daten werden gelöscht.

* Nur verfügbar für Messungen von registrierten Benutzern.

Produktspezifikation

D

Modellnummer			MC-980MA
Genauigkeitsgrad			MDD: KLASSE IIa
			NAWI: KLASSE III
Stromquelle			230V AC (50/60Hz)
Stromstärkebereich			0,3A
Impedanzmessung	Messverfahren		Mehrfrequenz-Messung mit 8 Elektroden
	Messfrequenz		1kHz/5kHz/50kHz/250kHz/500kHz /1000kHz
	Messstrom		90µA oder weniger
	Elektrodenmaterial		Füße: Edelstahl / Handgriffe: beschichtet
	Gemessener Teil		Gesamter Körper/Rechter Arm/Linker Arm/Rechtes Bein/Linkes Bein
	Messbereich		75,0 - 1.500,0Ω (0,1Ω–Schritte)
	Genauigkeit bei der ersten Kalibrierung		± 2%
Gewichtsmessung	Messverfahren		Wägezelle mit Dehnungsmessstreifen
	Maximale Kapazität		300kg (einschl. voreinstellbarem Tarawert)
	Minimale Abstufung		0,1kg
	Genauigkeit bei der ersten Kalibrierung		± 0,2kg
Anzeige			10,4 Zoll (26,4cm) TFT-Farb-LCD Touch-Panel
Schnittstellen			USB A-Buchse (USB Host) x 3
			USB B-Buchse (Gerät) x 1
			LAN-Anschluss x 1
			Audio-Anschluss (Mic-in, Line-out)
Nutzungsbedingungen	Temperaturbereich		5 – 35ºC
	Relative Luftfeuchtigkeit		30-80% (ohne Kondensation)
Produktgewicht			33kg
Produktgröße	Platform		Plattformgröße: 450 x 490mm, Höhe 65mm
	Produkt		Höhe 1240mm
Einzugebende Daten	Einzelne Messung	Kleidungsgewicht	0 - 10,0kg (0,1kg-Schritte)
		Seriennummer	Bis zu 16 Stellen
		Geschlecht	Weiblich / Männlich
		Körpertyp	Standard / Athletisch*1
		Alter	5 - 99 Jahre
		Größe	90,0 - 249,9cm (0,1cm-Schritte)
		Anvisierter Körperfettanteil	4-55%(1% increment)
	Registrierter Benutzer	Kleidungsgewicht	0 - 10,0kg (0,1kg-Schritte)
		Benutzer-ID	Bis zu 16 alphanumerische Zeichen
		Name	Bis zu 16 alphanumerische Zeichen
		Geburtsdatum	Nach 1900 (Format TT/MM/JJJJ)
		Geschlecht	Weiblich / Männlich
		Körpertyp	Standard / Athletisch*1
		Größe	90,0 - 249,9cm (0,1cm-Schritte)
		Anvisierter Körperfettanteil	4-55% (1%-Schritte)
		Passwort	Bis zu 10 Stellen

Modellnummer			MC-980MA
Ausgegebene Daten	Seriennummer		Bis zu 16 alphanumerische Zeichen
	Name		Bis zu 16 alphanumerische Zeichen
	Geschlecht		Weiblich / Männlich
	Körpertyp		Standard / Athletisch *1
	Alter		5 - 99 Jahre
	Größe		90,0 - 249,9cm (0,1cm-Schritte)
	Kleidungsgewicht		0 - 10,0kg (0,1kg-Schritte)
	Datum und Zeit		(Format TT/MM/JJJJ hh:mm)
	Gesamtkörperanalyse	Gewicht	0 - 300,0kg (0,1kg-Schritte)
		Fett %	1,0 - 75,0% (0,1%-Schritte)
		Fettmasse	(0,1kg-Schritte)
		Fettfreie Masse	(0,1kg-Schritte)
		Muskelmasse	(0,1kg-Schritte)
		BMI	(0,1-Schritte)
		Knochenmasse	(0,1kg-Schritte)
		Protein (geschätzt)	(0,1kg-Schritte)
		Stoffwechselalter*2	12 - 90
		Grundumsatz (BMR)	(1kcal / 1kJ Schritte)
		BMR-Kurve*2	
		Level für Viszerales Fett*2	1 - 59 (1-Schritte)
		Kurve des Viszeralen Fetts*2	
		TBW	(0,1kg-Schritte)
		TBW %	(0,1%-Schritte)
		ECW*2	(0,1kg-Schritte)
		ICW*2	(0,1kg-Schritte)
		ECW / TBW*2	(0,1%-Schritte)
		ECW / TBW-Kurve*2	
	Segmentanalyse	Muskelmasse	(0,1kg-Schritte)
		Level für Muskelmasse*2	-4 - +4 (1-Schritte)
		Fett %	(0,1%-Schritte)
		Fettmasse	(0,1kg-Schritte)
		Fettlevel*2	-4 - +4 (1-Schritte)
	Bewertung der Körperbalance	Körperbauwert*2	
		Muskelmasse-Balance*2	
		Muskelmasse Bein Bewertung*2	
		Körperfettverteilung*2	
	Ergebnisverlauf		
	Andere	Bioelektrische Daten	Reaktanz / Widerstand / Phasenwinkel

*1 Der Athleten-Modus kann nur von 18 - 99 Jahren gewählt werden.

*2 18 - 99 Jahre

CE 0122 0123

Dieses Produkt erfüllt die folgenden Anforderungen:
1. Nichtselbsttätige Waagen (2009/23/EC)
2. Medizinprodukterichtlinie (93/42/EEC)

Sicherheitsnorm:	EN60601-1
	IEC60601-1
EMC-Norm:	EN60601-1-2
	IEC60601-1-2

<EU representative>

TANITA Europe B.V.

Hoogoorddreef 56-E, 1101BE, Amsterdam, the Netherlands Tel: +31 (0) 20 560 2970 FAX: +31 (0) 20 627 7399 http://www.tanita.eu

<Manufacturer>

TANITA Corporation

1-14-2, Maeno-cho, Itabashi-ku, Tokyo, Japan Tel: +81 (0) 3-3968-2123 / +81 (0) 3-3968-7048 FAX: +81 (0) 3-3967-3766 http://www.tanita.co.jp

TANITA Corporation of America, Inc.
2625 South Clearbrook Drive
Arlington Heights, Illinois 60005, USA
Tel: +1 847-640-9241 FAX: +1 847-640-9261
http://www.tanita.com

TANITA Health Equipment H.K.LTD.
Unit 301-303, 3/F Wing On Plaza, 62 Mody Road,
Tsimshatsui East, Kowloon, Hong Kong
Tel: +852 2838-7111 FAX: +852 2838-8667

TANITA India Private Limited
Level 8, Vibgyor Towers, G Block, C-62, Bandra Kurla Complex,
Bandra (East), Mumbai 400 051, INDIA
Tel : +91(0)22-4090-7174 Fax : +91(0)22-4090-7178

MC9807001(1)